







Wśród życia towarzyskiego.

Powieść EDYTY WHARTON. (Z angielskiego).

ciąg dalszy.)

Trenor wsunął krzesło między nią a drzwi. Rucił się nie i oparłszy się, patrzył w górę ku niej.

— Ja pani powiem czego chcę; chcę żebyś wiedziała dokładnie, jak rzeczy stoją między nami. Do dyabła! człowiek, który płaci za obiad, ma przecież zazwyczaj prawo zasiadać do stołu.

Lily zacierwieniła się z gniewu i upokorzenia, widząc, że będzie musiała szukać sposobów pojednania tam, gdzie chciała upokorzyć.

— Nie wiem, co pan ma na myśli... ale rozumiesz chyba, Gus, że nie mogę zostać tutaj i rozmawiać z tobą o tej godzinie...

— Do licha, chodzisz pani do mieszkań kawalerskich w jasny dzień... dziwi mnie tylko, że nie zawsze tak bardzo dbasz o porządek.

Brutalność ciosu wprawiła Lily w oszołomienie, jakie następuje po uderzeniu fizycznym. Rosedale powiedział zatem — w taki sposób mówią o niej mężczyźni. Uczuła się naraz słabą i bezbronną i ogarnęła ją litość nad samą sobą.

Ale wnet druga istota w niej pobudziła ją do czujności, szeptala ostrzeżenie, że każde słowo i ruch każdy muszą być rozważone.

— Jeśli pan sprowadził mnie tutaj, żeby mnie znieważać... zaczęła. Trenor roześmiał się.

— Niech pani się nie bawi w teatralne frazesy. Nie mam zamiaru cię znieważać. Ale za długo igrałaś z moimi uczuciami... Nie ja zaczynałem... trzymałem się zdaleka i zostawiałem wolne pole innym, dopóki nie zwabiłaś mnie i nie zabrałaś się do dzieła, by zrobić ze mnie osła... a robota była łatwa. Za łatwa dla ciebie... stałaś się zuchwałą, myślałaś, że możesz mnie wyzyskać do ostatka, a potem cisnąć w kałużę, jak pustą sakiwkę. Ale do licha, to gra nieuczciwa... to przekracza wszelkie przepisy gry. Dzisiaj wiem, oczywiście, czego pani chciała... nie moich pięknych oczu pragałaś... ale, miss Lily, teraz musisz mi zapłacić za to, że cię tak mniemał...

Wstał, wyprostował się i postąpił kilka kroków ku niej; czło jego oblat ciemny rumieniec; a ona stała w miejscu, jakkolwiek każdy nerw w niej drżał i zniewalał ją do cofnięcia się.

— Zapłacić? — rzekła. — Czy ja jestem panu winna pieniądze?

Roześmiał się ponownie. — O ja nie żądam zapłaty w gotówce. Ale istnieje taka rzecz jak szachrajstwo... zainteresowanie się cudzymi pieniędzmi... niech mnie dyabli porwą, jeśli otrzymałem jedno spojrzenie od pani...

— Pańskie pieniądze? A co ja mam do czynienia z pańskimi pieniędzmi? Doradzałeś mi pan jak lokować moje... musiałeś wiedzieć, że ja się na interesach wcale nie znam... powiedziałeś mi, że wszystko w porządku...

— Bo też było wszystko w porządku... i jest dotąd, Lily; tobie się to należy i dzieje się raz więcej. Ja tylko żądam słowa podziękuję od ciebie.

Zbliżył się bardziej jeszcze, a jej przerażone „ja” pokonywało tamto drugie, odważne.

— Ja panu już dziękowałam; okazałam panu wdzięczność. I cóż pan uczynił więcej nad to, co każdy przyjaciel uczyni, albo każdy przyjmie od przyjaciela?

— Nie wątpię — odparł Trenor urągliwie — że pani niejednokrotnie przyjmowała takie same przysługi... i wyprowadzała w pole innych jakby pani pragnęła wyprowadzić mnie. Obojętnym mi jest zupełnie jak pani zatłubiła rachunki swoje z innymi... jeśli z nich zadrwiłaś, tem lepiej dla mnie. Nie patrz takimi oczyma na

mnie... wiem o tem, że nie mówię do pani tak, jak mężczyzna powinien mówić do młodej dziewczyny... ale do licha, jeśli się to pani nie podoba, możesz mnie powstrzymać szybko... wiesz, że szaleję za tobą... niech dyabli wezmą pieniądze, jest ich aż nadto... jeśli to cię dręczy... byłem brutalnym Lily... Lily! spojrzaj na mnie...

Cała fala upokorzenia stoczyła się na nią, tak, że wstyd moralny zlał się w jedno z trwożą fizyczną. Zdawało jej się, że szacunek dla samej siebie byłby ją uczynił nietykálną... że samowolne znieśławienie się wytworzyło dokoła niej okropne osamotnienie.

Trenor pochwycił ją za rękę, a to dotknięcie doprowadziło jej znikającą przytomność. Cofnęła się i, siłą się rozpaczliwie na pogardę, odparła:

— Powiedziałam już panu, że pana nie rozumiem... ale jeśli jestem panu winna pieniądze, będą zapłacone...

Na obliczu Treora odmalowała się wściekłość — ruch wstrętu, z jakim się cofnęła, zbudził w nim całowicie pierwotnego.

— A... potyczysz pani od Seldena albo Rosedale'a... a potem zadrwiś z nich jak zadrwiłaś ze mnie! Chyba... chyba, że zatłubiłaś już i inne rachunki... i ja jestem jedyny, który został na kossu!

Lily stała milcząca, przytuta do miejsca, słowa były gorzej od dotknięcia! W całym ciele czuła tętno swego serca — w gardle, w nogach, w bezsilnych, bezużytecznych rękach. Wodziła dokoła rozpaczyliwym wzrokiem — oczy jej społyły na dźwięku i przypomniała sobie, że mogła wezwać pomocy. Tak, ale wraz z nią przyszedłby i skandal — ohydne sądy języków. Nie, musi wywalczyć sobie drogę do wyjścia sama. Dosyć, że służyła wie, iż ona jest z Trenorem — w sposobie, w jaki dom jego opuści, nie może być nic, co by pobudziło do wniosków.

Podniosła głowę i po raz ostatni spróbowała siły swego wzroku, spojrziała mu prosto w twarz.

— Jestem tu z panem sama — rzekła. — Coż pan masz więcej do powiedzenia?

(C. d. n.)

FABRYKA ASFALTU I PAPY DACHOWEJ inż. SZEŁIGI ŁYSZKIEWICZA LWÓW, UL. ŚW. MARCINA L. 29. PŁYTY IZOLACYJNE DO FUNDAMENTÓW, SMOLA DESTYLOWANA DO DACHÓW I DRZEWIA, PAPA KRYCIA DACHÓW, ASFALT DO OSUSZANIA ZAWILGOCZONYCH ŚCIAN, MISYJKI SZYBIEK DRZEWINY W BUDYNKACH.

Karlsbadzka Loterya Domu Zdrowia Dwa ciągnięcia: 1 ciągnięcie nieodwołalnie 6-go sierpnia 1907. 2 ciągnięcie nieodwołalnie 6-go grudnia 1907. Główna wygrana: 100.000 koron w gotówce. Wygrane po 10.000, 1.000 kor. wart. itd.

5 koron i więcej dziennego zarobku! Towarzystwo domowych robót pończoszkowych. Poszukujemy osoby obojga płci do plecienia na naszej maszynie. Prosta i szybka praca na cały rok w domu. Odległość nie stanowi przeszkody, a my sprzedajemy robotę. Towarzystwo domowych robót pończoszkowych. — Thos. H. Whittick i Ska. Praga, Frantiskovo nabrzezi 6-184 504

Drobne ogłoszenia po 4 hl. od wyrazu. Taniej jak wszędzie! Obecnie obok teatru, ul. Hetmańska. 87

Uprasza się dobrotliwych ludzi o łaskawą składkę dla dobrego, inteligentnego ale chorego ucznia, na wyjazd wakacyjny na wieś — przez tutejszą Administrację. 606

Okazyja! Pozostałe towary z dawnego lokalu: koldry po koron 4, 7, 9. Wełniane i kłtwe po koron 10, 12, 14, 16, 20 do k. 30. Jedwabne adasowe po koron 12, 25, 30 i wyżej. Ogromne wybór materii meblowych, dywanów, chodaków, portier, firanek, kap na łóżka itp. Łóżka także od najtańszych. Kompletnie ściągnięte, jadalnie i meble salonowe — polecają J. Schuster i K. Toczyński, Lwów, ul. 3-go Maja 1. 5. 515

Do przechowania lub komisowej sprzedaży przyjmujemy meble, dywany, fortepiany, kasy, powozy, lustra, lampy, książki, obrazy, starożytności, antyki i inne przedmioty nowo otworzone Doroteum, Sykstuska 10. Z prowincją listownie porozumienie.

Zarząd dóbr Piętaczany p. Bokołowka, koło Bóbrki, ma do zbycia, o ile zapas starczy 608 żyto Petkus, za szlorn towarzyski, po cenie 24 koron za i otmr. loco stacya Wybranówka.

Fabryka maszyn rolniczych w Anglii, zamierza rozszerzyć swój zakres interesów na południowo-wschodnią Europę. Firma wyrabia pług parowy z przynależnościami, lokomobile poelagowe, wagony itd., a może na żądanie dostarczać mleczarnie i poelagowe lokomobile opalone siemą. Fabryka ta żyje z siebie w porozumieniu z firmami na dobrych 415

Orkiestryon, pianino, uprząż dla koni, 50 krzesel ogrodowych, binko amerykańskie, kredens, dwa dywany ścienne, kilka frank koronkowych i storów aplikacyjnych, skrzypce, chińskie srebro stołowe, dwa lustra, dwa zegary ściennie, kołtyśka, kilka kap pluzowych, rama, lampa mosiężna, kompletna sypialnia, kilka krzesel i różne inne przedmioty (tamto do nabycia w nowo otworzonym Doroteum, Sykstuska 10. Z prowincją listownie porozumienie.

Słabość męska skutki szczególnej tajnych grzechów młodości oraz innych nadużyć niszczących zdrowie, jak pewno i trwale nanięta, poucza jedynie w licznych wydaniach rozpowszechniona książka ilustr. Dra Retau's Ochrona własna. Cena wydania polskiego 1 zł. Tysiąc egzemplarzy francuskiej, otrzymała się książkę w kopercie przez Magazyn wydawnictwa R. F. Blercy w Lipsku (Verlags-Magazin Leipzig, Neumarkt 34) w Niemczech. 10

finansowych podstawach opartych, celem założenia AGENTUR w odnośnych okęgach. Fabryka nawiąże stosunki także z jednostką rozporządzającą małym kapitałem i posiadającą wśród rolników dostateczne zasobności, aby sąjąc się rozprzedaż powyższych maszyn. Fabryka przysłałaby takiej osobie także odpowiednią zaliczkę. Oferty pod J. & H. Mc. Laren, Engineers, Leeds, England

Stoliki salonowe po koron 150, etażerki po koron 30, karnisze po k. 120 dwa eleganckie łóżka, 2 szafy, 2 stoły jadalne, jeden fortepian, kilka dywanów, inster, uprząż na konie i inne przedmioty, otwartą meblami nader tamto w nowo otworzonym „Doroteum” przy ul. Sykstuskiej 10 w podwórzu na lewo. 573

Tanio sprzedaje używaną jasną i modną sypialnię, otomany, sofy, maszyny do szycia, garnitur salonowy, 2 obrazy, 2 kółki, jeden wózek dziecianny, sióć jadalny, 20 krzesel, lustro z konsolą, fortepian, skrzypce, 2 łóżka mosiężne, 500 rozmaitych książek i inne przedmioty, nowo otworzone „Doroteum” ul. Sykstuska 10.

Uczennice uczęszczające do szkół naukowych, znajdują najlepsze umieszczenie w Internacie przy ul. Żalinińskiego 6, I. piętro.

Używane meble, fortepiany, stoły, obrazy, antyki, książki, ekwipaże, przyjmujemy do komisowej sprzedaży lub do przemiany na nowe przedmioty albo też do przechowania „Doroteum” ul. Sykstuska 10.

Elegancki powóz z 2 kołmi i uprząż wraz z kocami tamto do sprzedania w nowo otworzonym „Doroteum” ul. Sykstuska 10 w podwórzu.

Zbieracze antyków, obrazów, porcelany znajdują ciekawe przedmioty, które powierzone do komisowej sprzedaży w nowo otworzonym „Doroteum” przy ul. Sykstuskiej 10.

Lektorka poszukuje zajęcia w czasie od pół do czwartej do pół do piątej popołudniu, lub od pół do ósmej do dziewiątej wieczorem. Udzielać może także lekcji uczeniuom szkół średnich i przygotowywać do egzaminów wstępnych. Blizsza wiadomość w redakcyi „Gazety Narodowej”. 605

Ogrodnik liczący lat 42, katolik, żonaty, ojciec jednego dziecka, teoretycznie i praktycznie wykształcony, władający w słowie i piśmie językiem niemieckim i słowackim, poszukuje stałej posady. Łaskawe zgłoszenia uprasza pod adresem: Engen Bleck, Stadtkirchner in Storobynetz a/S Bakewina. 603

Jeden lub dwaj uczniowie szkół średnich, z domów zamożniejszych, znajdują umieszczenie i troskliwą opiekę na nowy rok szkolny. Na życzenie osoby pokój, francuskie, muzyka. Blizsza wiadomość w Administracyi „Gazety Narodowej”. 310

Colosseum w Pasażu Hernanów 1 i 16 swy program. Codziennie przedstawienia o 8-mej. W niedzielę i święta dwa przedstawienia, o 4 popoł. i o 8 wieczorem.

Upraszamy Szanownych czytelników, aby samawisząc lub kupując przedmioty reklamowane w Gazecie Narodowej lub wogóle korzystając z działu ogłoszeniowego, raczyli powoływać się na Gazetę Narodową jako na źródło, skąd informację swoje naszerpnęli. Takie powoływanie się bowiem wpływa na rozszerzenie ogłoszeń Gazety Narodowej.

UWAGA: Pora noona oznaczona jest rankami. — Wszelkiego rodzaju bilety, taryfy, ilustrowane przewodniki, rozkłady jazdy itp. nabywać można w biurze mistwowym t. k. kolei państwowych, w pasażu Hausmana 1. 9. Informacje zaś w sprawach przewozu towarów i taryfowych udziela biuro informacyjne c. k. kolei państw. ul. Krasińskich 1. 5, drzwi nr. 67 w dnne powszednie od 8 rano do 3 popoł., w niedziele i święta zaś od 8 rano do 12 w poł.

Ruch pociągów kolejowych. Obowiązujący z dniem 1-go maja 1907 roku. (Czas środkowo-europejski). Table with columns for train names, departure times, and destinations.